



## POLOGNE

### Entre bohème & traditions

**14 JOURS : Prix à partir de 1 970 €**

Partez pour un itinéraire longeant la Vistule, colonne vertébrale de la Pologne. Ce parcours vous permettra de découvrir la richesse et la diversité de la civilisation polonaise en parcourant montagnes et plaines, grandes et petites villes, campagnes et paysages jusqu'à la mer Baltique. Le voyage ne serait pas complet sans la découverte de Cracovie, l'ancienne capitale des rois de Pologne, Varsovie, capitale actuelle et Gdansk. Hébergement le plus souvent en auberges et en petits hôtels familiaux, pour être au plus proche des réalités du pays et de son peuple.



#### Vous aimerez

- + Un itinéraire complet le long de la Vistule
- + La découverte incontournable de Varsovie et de Cracovie
- + Le charme de Gdansk, grand port hanséatique de la Baltique
- + Les paysages de montagnes à Zakopane et la campagne mazovienne
- + Un hébergement le plus souvent en petite auberge ou dans des hôtels familiaux vous permettant d'être au plus proche des réalités du pays.

#### VOTRE ITINERAIRE INDICATIF AU DEPART DE PARIS (Sur demande, départs possibles de province, Belgique, Suisse...)

##### J1 PARIS → CRACOVIE

Vol régulier avec ou sans escale pour Cracovie. En fonction de l'heure d'arrivée, temps libre dans la ville.

**Nuit :** en hôtel

##### J2-3 CRACOVIE

Deux jours complets pour découvrir Cracovie, ancienne capitale des rois de Pologne au bord de la Vistule dont le centre historique est classé au patrimoine mondial par l'Unesco. Visite de la colline royale du Wawel avec son château renaissance et sa cathédrale des sacres. Visite guidée de la Voie Royale, la Place du Marché avec la Halle aux Draps, l'église Notre Dame et la cour de l'Université Jagellone, les fortifications avec la porte Saint-Florian et la Barbacane. L'après-midi, temps libre pour continuer la découverte de la ville et shopping sur la Grand Place. Excursion possible à Oswiecim pour y visiter le camp d'extermination d'Auschwitz-Birkenau.

**Repas inclus :** Petits-déjeuners / **Nuits :** en hôtel

##### J4 CRACOVIE - WIELICZKA - CRACOVIE

Le matin, transfert vers Wieliczka pour une descente au fond de la mine de sel inscrite sur la liste du patrimoine mondial par l'Unesco. Retour à Cracovie en fin de matinée. Dans l'après-midi, petite promenade à travers l'ancien quartier juif de Kazimierz où fut tourné le film « La liste de Schindler ». Fin d'après-midi libre.

**Repas inclus :** Petit-déjeuner / **Nuit :** en hôtel

##### J5 CRACOVIE - LES PIENINY - ZAKOPANE

Le matin, départ vers les Carpates. Randonnée dans le massif des Pieniny. Déjeuner sous forme de panier-repas. Dans l'après-midi, découverte de la célèbre station de cure de Szczawnica. Dégustation de ses eaux minérales. Route vers Zakopane au cœur des Carpates polonaises.

**Repas inclus :** Petit-déjeuner et déjeuner / **Nuit :** en chambre d'hôtes ou hôtel familial

##### J6 ZAKOPANE

Le matin, balade dans l'une des vallées du massif des Tatras. Puis découverte de l'architecture typique du Vieux Zakopane : la Villa Koliba, l'église en bois Saint-Clément et le célèbre cimetière « Na Pęksowym Brzyzku » dit le « panthéon polonais ». Temps libre dans la rue commerçante Krupowki. Dîner dans une auberge typique au son de la musique locale avec dégustation de thé montagnard.

**Repas inclus** : Petit-déjeuner et dîner / **Nuit** : en chambre d'hôtes ou hôtel familial

#### **J7 ZAKOPANE - CHOCHOLOW - KALWARIA ZEBRZYDOWSKA - CRACOVIE - VARSOVIE**

Route vers Cracovie via le village traditionnel de Chocholow, avec ses maisons en bois. En cours de route, une petite halte au village de Lanckorona au charme provincial. Découverte de Kalwaria Zebrzydowska, célèbre pour son monastère baroque entouré de 44 chapelles et classé au patrimoine mondial de l'humanité par l'Unesco. Retour à Cracovie et départ en train express pour Varsovie, capitale actuelle de la Pologne au bord de la Vistule.

**Repas inclus** : Petit-déjeuner / **Nuit** : en hôtel

#### **J8 VARSOVIE**

Le matin, tour panoramique des quartiers modernes de la capitale polonaise, autour du Palais de la Culture et des Sciences construit sur ordre de Staline, gigantesque bâtiment haut de 234 m. Promenade dans le Parc Royal de Lazienki. Vous profiterez de la visite guidée de la vieille ville : la place du château et la colonne du roi Sigismond, la cathédrale Saint-Jean, la place du Marché avec sa sirène, la barbacane et les fortifications. L'après-midi, temps libre pour profiter de la ville.

**Repas inclus** : Petit-déjeuner / **Nuit** : en hôtel

#### **J9 VARSOVIE - excursion dans la campagne mazovienne - VARSOVIE**

Départ vers la campagne mazovienne. Visite du village natal de Frédéric Chopin à Zelazowa Wola et promenade dans le parc qui entoure sa maison. Petite halte à Łowicz, capitale du folklore mazovien devant la maison où séjourna Napoléon. Déjeuner dans l'ambiance familiale de la demeure de Kasia i Wojtek. Dans l'après-midi, promenade dans le Parc National de Kampinos. Retour à Varsovie.

**Repas inclus** : Petit-déjeuner et déjeuner / **Nuit** : en hôtel

#### **J10 VARSOVIE - MALBORK - GDANSK**

Le matin, route vers Malbork à travers les paysages verdoyants de la Warmie. Découverte du château de Malbork, la capitale des Chevaliers Teutoniques, site classé au patrimoine mondial par l'Unesco. En fin de journée, arrivée au grand port hanséatique de la Baltique : Gdansk.

**Repas inclus** : Petit-déjeuner / **Nuit** : en hôtel familial

#### **J11 GDANSK**

Découverte de Gdansk, ville-reine de la Baltique et fleuron de la Hanse. Vous pourrez découvrir la rue Longue, le long marché peuplé de maisons bourgeoises renaissance et baroques, Notre-Dame la plus grande église en brique d'Europe avec son fameux tryptique de Memling. Dans l'après-midi, départ pour Sopot, station balnéaire sur la Baltique au charme du 19<sup>e</sup> siècle, avec ses plages de sable fin. Visite de la cathédrale d'Oliwa, avec ses orgues grandioses.

**Repas inclus** : Petit-déjeuner / **Nuit** : en hôtel familial

#### **J12 GDANSK - TORUN**

Départ vers la Coujavie. Visite de la ville médiévale et étudiante de Torun classée au patrimoine mondial par l'Unesco: la cathédrale Saint-Jean, l'Hôtel de Ville, le couvent des Franciscains, la maison natale de l'astronome Nicolas Copernic, la tour penchée et les fortifications. Temps libre dans le vieux Torun.

**Repas inclus** : Petit-déjeuner / **Nuit** : en hôtel familial

#### **J13 TORUN - VARSOVIE**

Retour à Varsovie et fin de journée libre en ville.

**Repas inclus** : Petit-déjeuner / **Nuit** : en hôtel

#### **J14 VARSOVIE → PARIS**

Selon l'horaire de vol, temps libre dans la capitale, puis vol régulier avec ou sans escale pour Paris.

#### **DATES ET PRIX**

	<b>Base 9 à 12 participants</b>	
<b>09/06 au 22/06/19</b>	<b>EU/PO06</b>	<b>1 970 €</b>
<b>07/07 au 20/07/19</b>	<b>EU/PO07</b>	<b>2 070 €</b>
<b>28/07 au 10/08/19</b>	<b>EU/PO08</b>	<b>2 070 €</b>
<b>01/09 au 14/09/19</b>	<b>EU/PO09</b>	<b>1 970 €</b>

**RÉSERVER TÔT<sup>α</sup>**  
**RÉSERVER TÔT<sup>α</sup>**

Sur certaines dates :

**<sup>α</sup>-50€ si inscription à + de 4 mois du départ**

**Supplément base 5 à 8 participants (facturé à l'inscription): 200 €**

**Vols réguliers** : LOT Polish Airlines, Lufthansa, Austrian Airlines...

### Le prix comprend

- Le vol international au départ de Paris
- l'hébergement en hôtels familiaux, en hôtels et en chambres d'hôtes
- les petits-déjeuners
- les déjeuners des J5 et J9
- le dîner du J6
- les transports intérieurs et les transferts (en véhicule privé et en train) entre les lieux d'hébergements
- les excursions mentionnées au programme (transports pour se rendre sur place uniquement)
- des accompagnateurs locaux parlant français (sauf pendant les trajets en train)
- les taxes d'aéroport, de sécurité et de carburant au départ de France : **60 €** (sujet à modification)

- l'assurance assistance-rapatriement

### Le prix ne comprend pas

- Les déjeuners et dîners non mentionnés (prévoir **3 à 6 €** par repas hors boisson dans les restaurants locaux).
- les boissons et dépenses personnelles
- les visites et les excursions mentionnées comme « libres » ou « possibles » ainsi que les entrées dans les sites prévoir environ **80 €**)
- les pourboires
- l'assurance multirisques.

A ce jour, pas de taxe d'aéroport à régler sur place au départ de Pologne pour les ressortissants français.

## FORMALITES

**Passeport ou carte nationale d'identité** en cours de validité.  
**Pas de visa obligatoire.**

### AMBASSADE DE POLOGNE

1 rue de Talleyrand  
75007 PARIS  
Tél. : 01 43 17 34 00

Ouvert le lundi, mardi, jeudi et vendredi de 8h15 à 13h30 et le mercredi de 11h à 16h (Prise de rendez-vous sur internet obligatoire avant de se rendre sur place)

Site Internet : <http://paris.mfa.gov.pl/fr>

*Les formalités mentionnées concernent uniquement les ressortissants français et sont données à titre indicatif. Pour les autres nationalités, se renseigner auprès de leur Consulat ou Ambassade. Ne pas être en règle avec les formalités de police et de douane du ou des pays le jour du départ entraîne la perte totale du voyage, cette cause d'annulation n'étant jamais couverte par les assurances.*

## SANTE

### → Traitements et vaccins :

Aucun vaccin obligatoire.

Vaccins conseillés : diphtérie, tétanos, typhoïde, hépatite A et B, encéphalite à tiques.

Pas de traitement antipaludéen à prévoir.

### → Pharmacie :

Médicament contre les troubles intestinaux,

Médicament contre les rhumes et angines,

Désinfectant, compresses stériles,

Stick à lèvres,

Crème solaire.

*Il est conseillé aux personnes suivant un traitement médical d'emporter leurs médicaments ainsi que les ordonnances correspondantes dans les bagages à main. Prévoir aussi un document indiquant le groupe sanguin et les allergies éventuelles.*

**Les médicaments que vous souhaitez laisser sur place sont à remettre impérativement à des médecins, infirmiers, personnels des dispensaires qui sauront les distribuer à bon escient. Ne jamais donner de médicaments dans la rue à quelqu'un qui vous en réclame.**

### → Pour se renseigner :

S.O.S. VACCINATIONS - 85, boulevard de Port Royal - 75013 PARIS - Tél : 01 47 07 10 00

INSTITUT PASTEUR - Tél : 01 45 68 80 88 - <http://www.pasteur.fr/fr/sante/vaccinations-internationales-et-conseils-aux-voyageurs>

CENTRE DE VACCINATIONS INTERNATIONALES AIR FRANCE - 38 quai de Jemmapes - 75010 Paris - Tél : 01 43 17 22 00

### → **Type de circuit :**

Ce voyage est un circuit confort encadré dans un pays où le tourisme est développé. Totalité du circuit effectuée avec l'assistance d'une agence locale. L'itinéraire est défini avant le départ et n'est modifiable sur place qu'en cas de force majeure. Ce circuit est encadré et la quasi-totalité des visites se fera en groupe.

### → **Encadrement :**

Accompagnateurs (trices) parlant français pendant tout le circuit (sauf pendant le trajet en train). Ils (elles) veillent au bon déroulement du circuit et à une bonne cohésion au sein du groupe. Vos accompagnateurs (trices) pourront vous donner des informations générales sur leur pays. Les chauffeurs ne parlent en général que quelques mots d'anglais ou de français.

### → **Transports :**

Utilisation d'un minibus privé avec chauffeur durant tout le circuit. Réseau routier en bon état. Un trajet en train Express entre Cracovie et Varsovie.

### → **Hébergements :**

Hébergements de catégorie modeste en hôtels familiaux, en hôtels et en chambres d'hôtes, en chambres doubles ou triples avec ou sans salle de bains privée.

### → **Repas :**

Les petits-déjeuners seront pris sur les lieux d'hébergement. Les déjeuners, libres et inclus, seront pris en commun dans des restaurants locaux dans les villes et les villages ou, exceptionnellement, sous forme de panier-repas. Les dîners, libres et inclus, seront pris en commun sur les lieux d'hébergement ou parfois dans des restaurants locaux. La nourriture est abondante et substantielle. Traditions culinaires d'origines juives, lituaniennes, ukrainiennes, russes, hongroises et allemandes. Nombreuses soupes, sauces, pommes de terre, choux et boulettes. Beaucoup de viandes et peu de légumes. Peu de desserts.

### → **Précautions :**

Tenue vestimentaire adaptée lors de la visite des monastères et des églises. Altitude modérée inférieure à 1200 m.

### → **Savoir-vivre :**

Ayez toujours en tête que vous êtes un hôte. Il est important de respecter les coutumes, les traditions locales et la dignité des gens qui y vivent et y travaillent notamment lors des prises de photos.

Les pourboires pour les guides et les chauffeurs sont facultatifs et doivent être accordés en fonction de votre satisfaction. Sachez toutefois que leurs usages sont répandus et appréciés par les équipes locales.

## EQUIPEMENT

### → **Bagages :**

Sac de voyage ou sac à dos (maximum 15 kg) et un petit sac à dos (pour les affaires de la journée). Attention, voyagez léger car vous êtes seul responsable du port de vos bagages.

### → **Habillement :**

Vêtements légers, de préférence en coton pour les départs en été,

Pull ou polaire et autres vêtements chauds pour les départs au printemps et en automne et pour les matinées et les soirées en altitude,

Coupe-vent,

Chapeau ou casquette,

Maillot de bain,

Chaussures légères de marche avec semelles épaisses ou basket.

Possibilité de laver ou faire laver son linge sur place. Inutile donc de prendre trop de vêtements.

### → **Mais aussi :**

Lunettes de soleil,

Serviette et affaires de toilette,

Lampe de poche et piles de rechange,

Réveil de voyage,

Gel antiseptique hydroalcoolique (pour remplacer les lingettes peu écologiques),

Couteau multi usage (à placer dans le bagage de soute).

→ **Se munir :**

De la photocopie de la double page de votre passeport où figure votre photo ou de votre carte d'identité (en cas de perte ou vol sur place)

De photos d'identité récentes en cas de besoin

Des formulaires d'assurance assistance rapatriement et/ou multirisques d'ADEO, remis lors de votre inscription

Des numéros de téléphone de différents organismes de recours (cartes de crédit,...)

**A l'enregistrement, il est indispensable de laisser les objets coupants (couteau, ciseaux, coupe-ongles, etc.) et liquides (gel douche, shampoing, dentifrice, bouteille, etc.) dans le bagage qui voyagera en soute car les autorités des aéroports les interdisent en cabine.**

#### SITES DU PATRIMOINE MONDIAL DE L'UNESCO

- Centre historique de Cracovie (1978),
- Mines de sel de Wieliczka (1978),
- Centre historique de Varsovie (1980),
- La ville médiévale de Torun (1997),
- Château de Malbork (1997),
- Kalwaria Zebrzydowska : ensemble architectural maniériste et paysager et parc de pèlerinage (1999),

#### OFFICE DE TOURISME

##### Office National Polonais de Tourisme

10, rue Saint Augustin

75002 PARIS

Tél : 01 42 44 19 00

Courriel : [info.fr@pologne.travel](mailto:info.fr@pologne.travel)

Site Internet : [www.pologne.travel/fr](http://www.pologne.travel/fr)

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 16h.

Mise à jour le 09/07/2019

Assurez-vous avant de partir que cette version est la dernière mise à jour.

Des modifications peuvent intervenir en cours d'année.